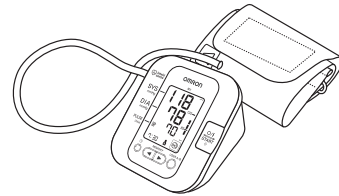


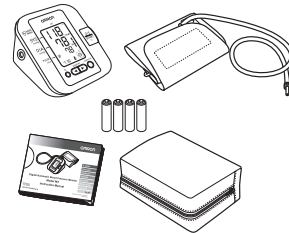
OMRON**Tarkista seuraavat komponentit!**

Valmistaja 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
EU-edustaja EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp ALANKOMAAT www.omron-healthcare.com
Tuotantolaitos	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM Co., Ltd. Binh Duong Province, VIETNAM
Tytäryhtiö	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K. OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a 68163 Mannheim, SAKSA www.omron-medizintechnik.de OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, RANSKA
Maahantuoja	Normomedical Oy Valimotie 2, 00380 Helsinki puh. 09-561 77 60 email: normomedical@normomedical.fi www.normomedical.fi

Valmistettu Vietnamissa

**Suomi****Digitaalinen automaattinen verenpainemittari****Malli M3****Käyttöohje****All for Healthcare**

IM-HEM-7200-E2(V)-01-08/2011



Sisältö

Kiitämme digitaalisen automaattisen OMRON M3 -verenpainemittarin ostamisesta.

OMRON M3 on pienikokoinen, täysautomaattinen, oskillometrisellä periaatteella toimiva verenpainemittari. Se mittaa verenpaineen ja pulssin helposti ja nopeasti. Laitteen edistynyt "IntelliSense"-tekniikka mahdollistaa miellyttävän ja kontrolloidun täyttämisen ilman paineen esiasetusta tai uudelleentäyttämistä.

Laitteen käytön tarkoitus

Tuote on suunniteltu mittaamaan systolinen verenpaine (korkein lukema), diastolinen verenpaine (alin lukema) ja pulssi aikuisilla, jotka käyttävät asianmukaista mansettia. Se on tarkoitettu vain tavalliseen kotikäyttöön. Lue ennen laitteen käyttöä tämän käyttöohjeen kohta "Tärkeitä turvallisuustietoja".

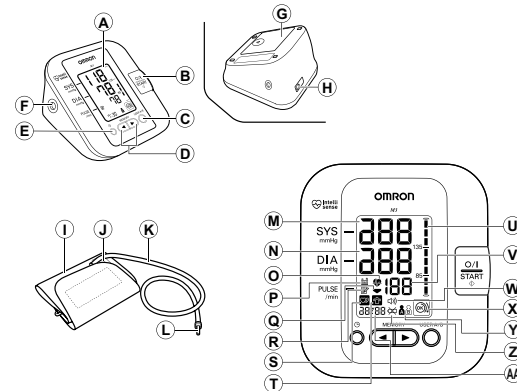
Tärkeitä turvallisuustietoja.....1	4. Vianetsintä ja ylläpito.....14
1. Laitteen osat.....3	4.1 Kuvakkeet ja virheilmoitukset.....14
2. Valmistelu.....4	4.2 Vianetsintä.....16
2.1 Paristojen asennus/vaihto.....4	4.3 Ylläpito.....18
2.2 Summerin / päivämäärän ja kellonajan asetus.....5	4.4 Säilytys.....19
3. Laitteen käyttö.....6	5. Valinnaiset osat.....20
3.1 Mansetin asetus.....6	6. Tekniset tiedot.....21
3.2 Oikea istuma-asento.....7	7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta.....24
3.3 Lukeman ottaminen.....8	
3.4 Muistitoiminnon käyttö.....12	



Lue tämä käyttöohje perusteellisesti ennen laitteen käyttöä.

Säilytä se myöhempää tarvetta varten.

KYSY LÄÄKÄRILTÄSI lisätietoja omasta verenpaineestasi.



Tärkeitä turvallisuustietoja

Keskustele lääkärin kanssa, jos olet raskaana tai sinulla on diagnosoitu arytmia tai arterioskleroosi.

Lue tämä osa huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

⚠ Varoitus:

- On merkki mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman, jos sitä ei vältetä.

(Yleiskäyttö)

- Keskustele asiasta lääkärin kanssa. Diagnoosin tekeminen itse ja hoidon aloittaminen mittaustulosten perusteella on vaarallista.
- Vaikeista verenvirtausongelmista tai verihäiriöistä kärsivien henkilöiden tulee keskustella asiasta lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä, koska mansetin täyttö voi aiheuttaa sisäistä verenvuotoa.

(Verkkolaitteen käyttö)

- Älä koskaan kiinnitä virtajohtoa pistorasiaan tai irrota sitä siitä kädet märkinä.

(Pariston käyttö)

- Jos akkunestettä joutuu silmiisi, huuhtelevi ne heti runsaalla määrällä puhdasta vettä. Hakeudu välittömästi lääkäriin.

⚠ Huomio:

- Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean vamman käyttäjälle tai potilaalle tai mittarin tai muiden laitteiden vaurioitumisen, jos sitä ei vältetä.

(Yleiskäyttö)

- Älä jätä laitetta valvomatta paikkaan, jossa on vauvoja tai muita henkilöitä, jotka eivät pysty antamaan lupaansa sen käyttämiseen.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin verenpaineen mittaamiseen.
- Älä pura laitetta tai mansettia.
- Käytä vain tälle laitteelle tarkoitettua mansettia. Muiden mansettien käyttö voi johtaa virheellisiin mittaustuloksiin.
- Varmista, ettei ilmaletku ole kiertynyt vartalon osien ympärille, kun teet mittausta. Tästä voi seurata vammoja, kun ilmaletkun ilmanpaine nousee.
- Älä jätä mansettia kääriytyksi käsivarren ympärille, jos teet mittausta yöllä. Tästä voi seurata vammoja.
- Älä täytä mansettia yli 299 mmHg:n paineeseen.
- Laitteen lähellä ei saa käyttää matkapuhelinta eikä muita laitteita, jotka synnyttävät sähkömagneettisia kenttiä. Laitteen toiminnassa voi ilmetä virheitä.
- Älä käytä laitetta liikkuvassa liikennevälineessä (auto, lentokone).
- Katso osasta 3.3, miten mansetin voi täyttää manuaalisesti. Liian täysi mansetti voi aiheuttaa sisäistä verenvuotoa.

(Verkkolaitteen käyttö)

- Käytä vain laitteen toimitukseen kuuluvaa alkuperäistä verkkolaitetta (valinnainen). Hyväksymättömien verkkolaitteiden käyttö voi vaurioittaa ja/tai olla haitaksi laitteelle.
- Kytke verkkolaite sopivaan jännitelähteeseen. Älä käytä jakorasiasia.
- Älä käytä verkkolaitetta, jos laite tai virtajohto ovat vaurioituneet. Kytke virta pois ja irrota virtajohto välittömästi.

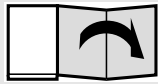
(Pariston käyttö)

- Jos akkunestettä joutuu ihollesi tai vaatteillesi, huuhtelee ne heti runsaalla määrällä puhdasta vettä.
- Käytä laitteessa vain neljää "AA"-alkali- tai -mangaaniparistoa. Älä käytä muun tyyppisiä paristoja.
- Älä aseta paristoja väärin päin.
- Vaihda tyhjät paristot heti uusiin. Vaihda kaikki paristot aina samalla kertaa.
- Poista paristot mittarista, jos sitä ei käytetä vähintään kolmeen kuukauteen.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.

Yleiset varotoimet

- Älä kohdista kovia iskuja tai tärinää laitteeseen ja mansettiin äläkä pudota niitä.
- Älä tee mittauksia kylvyn, alkoholin nauttimisen, tupakoinnin, liikunnan tai ruokailun jälkeen.
- Älä taivuta mansettia väkisin äläkä taivuta ilmaletkua liikaa.
- Kun irrotat ilmaletkun, vedä pääyksikössä olevasta letkun liittimestä, ei letkusta.
- Älä täytä mansettia, ennen kuin se on kääritty olkavarren ympärille.
- Älä pese mansettia tai upota sitä veteen.
- Lue teknisten tietojen kohta "Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)" ja noudata sitä.
- Lue teknisten tietojen kohta "Tuotteen oikea hävittäminen" ja noudata sitä, kun hävität laitetta tai sen käytettyjä osia tai lisävarusteita.

1. Laitteen osat



Voit lukea seuraavaa, kun avaat takakannen:

Takakannen kirjain vastaa pääsivun kirjainta.

Pääyksikkö

- Ⓐ Näyttö
- Ⓑ O/I START () -painike
- Ⓒ A/B-käyttöpainike
- Ⓓ Ylös/alas ( / ) -painikkeet
- Ⓔ Summeri ja päivämäärän/
kellonajan () asetuspainike
- Ⓕ Ilmaliitântä
- Ⓖ Paristolokero
- Ⓗ Verkkolaitteen liitântä
(valinnaiselle verkkolaitteelle)

Mansetti

- Ⓘ Mansetti (Keskikokoinen
mansetti: olkavarren ympärys
22 - 32 cm)
- ⓵ Merkki
- Ⓚ Ilmaletku
- Ⓛ Ilmaletkun liitin

Näyttö

- Ⓜ Systolinen verenpaine
- Ⓝ Diastolinen verenpaine
- Ⓞ Sydämenrytmin symboli
(Vilkkuu mittauksen aikana)
- Ⓟ Keskiarvon symboli
- Ⓠ Tyhjennyssymboli
- Ⓡ Muistisymboli
- Ⓢ Epäsäännöllisen sydämenrytmin
symboli
- Ⓣ Liikkumisvirheen symboli
- Ⓤ Verenpaine-tilan ilmaisin
- Ⓥ Pulssinäyttö ja muistinumero
- Ⓦ Summerin symboli
- Ⓧ Mansetin asetusohje
- Ⓨ KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN
symboli (A/B)
- Ⓩ Paristojen alhaisen varauksen
symboli
- ⒶⒶ Päivämäärän/kellonajan näyttö

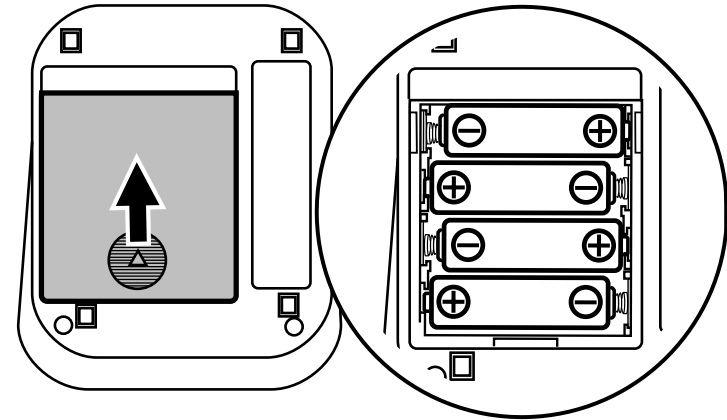
FI

2. Valmistelu

2.1 Paristojen asennus/ vaihto

1. Irrota paristolokeron kansi.

2. Aseta neljä "AA"-paristoa kuvan mukaisesti paristolokeroon ja aseta lokeron kansi takaisin paikalleen.



Huomautuksia:

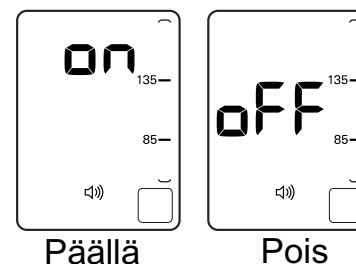
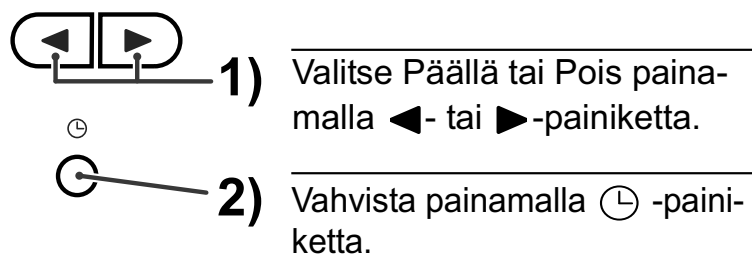
- Jos näytössä näkyy pariston alhaisen varauksen symboli (), katkaise laitteen virta ja vaihda sitten kaikki paristot samalla kertaa.
- Mittausarvot säilyvät muistissa, vaikka paristot vaihdetaan.

Käytetyt paristot on hävitettävä maan säädösten mukaisesti.

2.2 Summerin / päivämäärän ja kellonajan asetus

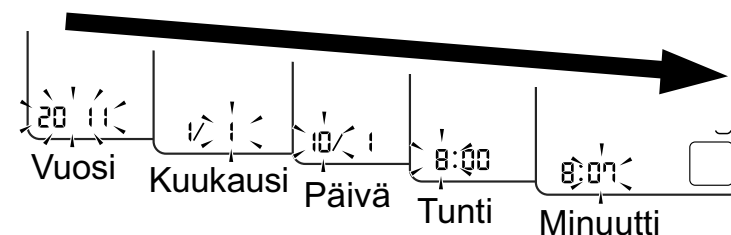
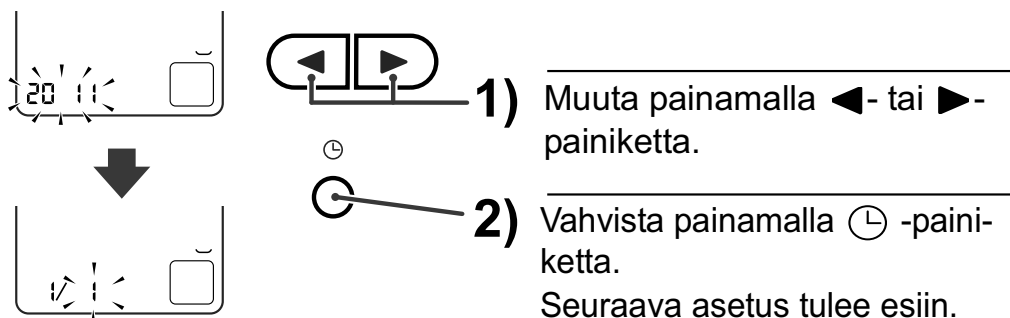
1. Paina 🕒 -painiketta.

2. Aseta summeri.



FI

3. Aseta mittariin oikea päivämäärä ja kellonaika ennen ensimmäistä mittausta.



4. Tallenna asetus painamalla O/I START -painiketta.

Huomautuksia:

- Jos paristot on poistettu vähintään 30 sekunniksi, päivämäärän/kellonajan asetus on tehtävä uudelleen.
- Jos päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu, mittauksen aikana tai sen jälkeen näytössä on "--:--".

3. Laitteen käyttö



Voit lukea seuraavaa, kun avaat sekä etu- että takakannen:

Kansisivun kirjain ja numero vastaavat pääsivun kirjainta ja numeroa.

3.1 Mansetin asetus

Riisu tiukat vaatteet tai tiukasti olkavarteen kääritty hiha.

Älä aseta mansettia paksujen vaatteiden päälle.

1. Aseta ① ilmaletkun liitin ② ilmaliitäntään.

2. Aseta käsi mansetin läpi.

3. Aseta käsivarsi oikein.

Mansetin alareunan on oltava [a] 1 - 2 cm kyynärpään yläpuolella. ③ Merkintä (nuoli letkun alla) keskitetään käsivarren sisäpuolen keskikohtaan. Sulje kankainen kiinnitin **TUKEVASTI**.

Huomautuksia:

- Kun teet mittauksen oikeasta käsivarresta, ilmaletku on kyynärpään vieressä. Varo nojaamasta käsivartta ilmaletkuun. --- [b]
- Oikean ja vasemman olkavarren verenpaine voivat erota toisistaan, ja siksi myös mittaustulokset voivat olla erilaisia. OMRON suositaa aina saman olkavarren käyttämistä mittaukseen. Jos olkavarsien mittaustulokset poikkeavat toisistaan huomattavasti, kysy lääkäriltä, kumpaa kättä kannattaa käyttää mittaukseen.

3.2 Oikea istuma-asento

Mittausta tehtäessä on oltava rentoutunut ja istuttava mukavasti miellyttävässä huoneenlämpötilassa. Ei saa syödä, juoda kofeiinipitoisia juomia, tupakoida tai urheilla 30 minuuttia ennen mittausta.

- Istu tuolissa ja aseta jalkapohjat tasaisesti lattiaa vasten.
- Istu paikallasi selkä suorana. --- 
- Mansetin on oltava sydämen kanssa samalla tasolla. --- 

Mansetin kiinnityksen tarkistus

Mansetin kiinnityksen tarkistus on ainutlaatuinen toiminto, jonka avulla nähdään, jos mansettia ei ole kiinnitetty riittävän tiiviisti käsivarren ympärille. Verenpainelukema otetaan silloinkin, kun  on näkyvissä.

Huomaa:

Tämä lukema **Ei** ole luotettava, koska mansetti on kiinnitetty väärin. Kiinnitä mansetti uudelleen oikein ja ota uusi lukema.

Kun  näkyy, mansetti on kiinnitetty oikein käsivarren ympärille ja lukema on tarkka ja luotettava.

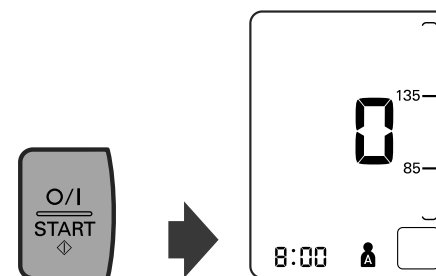
3.3 Lukeman ottaminen

Huomautuksia:

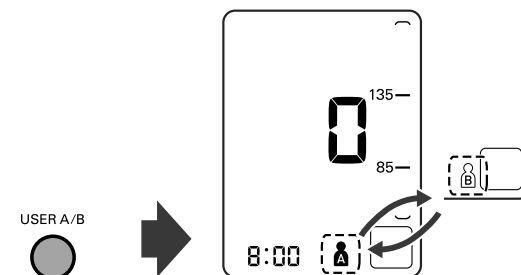
- Jos haluat peruuttaa mittauksen, katkaise laitteen virta ja vapauta ilma mansetista painamalla O/I START -painiketta.
- Ole liikkumatta mittauksen aikana.

Mittari on suunniteltu mittaamaan ja tallentamaan mittaustulokset muistiin kahdelle eri käyttäjälle: KÄYTTÄJÄTUNNUKSELLE A ja KÄYTTÄJÄTUNNUKSELLE B.

1. Paina O/I START -painiketta.



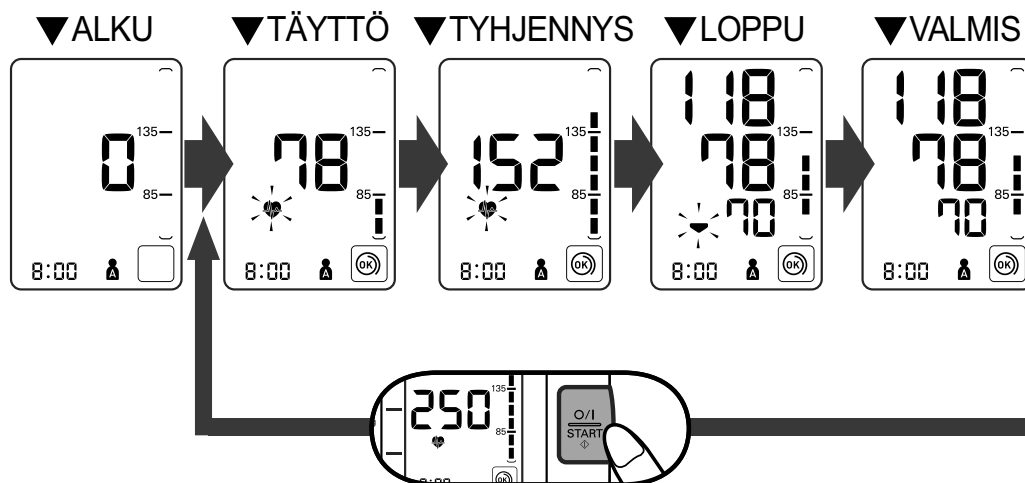
2. Valitse KÄYTTÄJÄTUNNUS (A tai B).



3. Paina O/I START -painiketta uudelleen.

Mansetti alkaa täyttyä automaattisesti.
Kun mittaus on suoritettu, summeri soi.

3. Laitteen käyttö



Jos systolinen verenpaine on yli 220 mmHg

Kun mansetti alkaa täyttyä, paina ja pidä painettuna I/O-painiketta, kunnes mittari täyttyy 30 - 40 mmHg odotetun systolisen veranpainearvon yläpuolelle.

Huomautuksia:

- Mittari ei täyty yli 299 mmHg:n.
- Älä käytä enempää painetta kuin on tarpeen.

Huomautuksia:

- Summeri piippaa (jos asetettu tilaan "on") mittauksen aikana sydämenrytmin mukaan.
- Odota 2–3 minuuttia, ennen kuin teet uuden verenpainemittauksen. Odottaminen antaa valtimoille tilaisuuden palautua takaisin mittausta edeltävään tilaan.

⚠ Varoitus:

Diagnoosin tekeminen ja hoidon aloittaminen mittaustulosten perusteella itse on vaarallista. Noudata lääkärin antamia ohjeita.

FI

4. Poista mansetti.

5. Kytke mittarin virta pois päältä painamalla O/I START -painiketta.

Mittari tallentaa mittauksen muistiin automaattisesti.

Se sammuu automaattisesti viiden minuutin kuluttua.

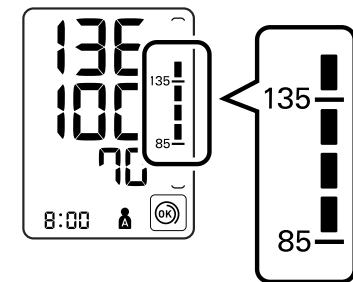
Tärkeää:

- Viimeaikaisten tutkimusten perusteella seuraavia arvoja voidaan käyttää ohjeena kohonneelle verenpaineelle, kun mittaus on tehty kotona.

Systolinen verenpaine	Yli 135 mmHg
Diastolinen verenpaine	Yli 85 mmHg

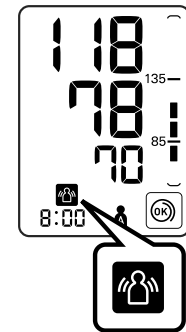
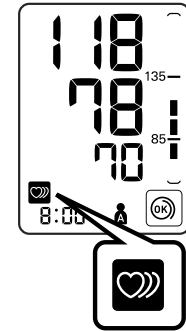
Näitä kriteereitä käytetään verenpaineen kotimittauksissa.

Katso ammattihenkilöstölle tarkoitetut verenpaineen mittaustiedot luvusta 7.



3. Laitteen käyttö

- Verenpainemittarissa on epäsäännöllisen sydämenrytmin toiminto. Epäsäännöllinen sydämenrytmi voi vaikuttaa mittaustuloksiin. Epäsäännöllisen sydämenrytmin algoritmi määrittää automaattisesti, onko mittaus käyttökelpoinen vai täytyykö se toistaa. Jos epäsäännöllinen sydämenrytmi vaikuttaa mittaustuloksiin, mutta tulos on pätevä, tulos näkyy yhdessä epäsäännöllisen sydämenrytmin kuvakkeen kanssa (). Jos tulokset eivät ole päteviä epäsäännöllisen sydämenrytmin tähden, tuloksia ei näytetä. Jos epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () tulee esiin mittauksen jälkeen, toista mittaus. Jos epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () näkyy usein, kerro siitä lääkärillesi.
- Jos liikut mittauksen aikana, liikkumisvirheen symboli () näkyy näytössä. Pysy liikkumatta ja toista mittaus.



FI

3.4 Muistitoiminnon käyttö

Mittari tallentaa automaattisesti enintään 60 mittaussarjatulosta kullekin käyttäjälle (A ja B). Se voi laskea myös keskiarvon kymmenen minuutin aikana otettujen kolmen viimeisen lukeman pohjalta. Jos muistissa on vain kaksi lukemaa kyseiseltä ajalta, keskiarvo perustuu näihin kahteen lukemaan. Jos muistissa on yksi lukema kyseiseltä ajalta, keskiarvo perustuu tähän yhteen lukemaan.

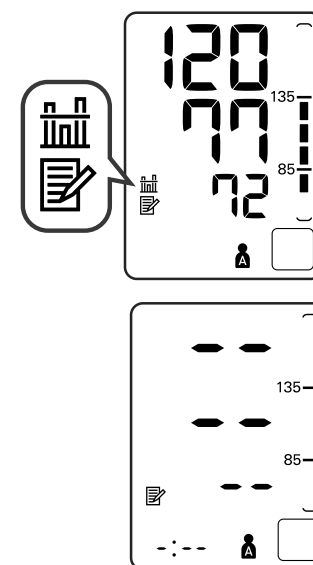
Huomautuksia:

- Jos muisti on täynnä, mittari poistaa vanhimmat lukemat.
- Kun tarkastellaan lukemaa, joka on otettu asettamatta päivämäärää ja kellonaikaa, näytössä on "-:--" päivämäärän ja kellonajan sijasta.

Keskimääräisen arvon tarkastelu

1. Paina ◀- tai ▶-painiketta.
2. Valitse KÄYTTÄJÄTUNNUS (A tai B).

Huomaa: Jos muistissa ei ole mittaustuloksia, oikealla oleva näyttö tulee esiin.

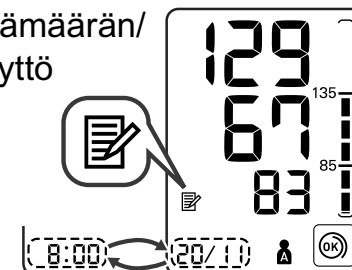


Muistiin tallennettujen lukemien tarkastelu

1. Paina ◀-painiketta, kun keskiarvo näkyy näytössä.

Muistinumero näkyy sekunnin ajan, ennen kuin pulssi tulee näkyviin. Uusimman sarjan numero on "1".

Vaihtuva päivämäärän/
kellonajan näyttö



2. Paina ◀- tai ▶-painiketta, jolloin voit tarkastella muistiin tallennettuja lukemia.

◀ : Vanhempiin lukemiin

▶ : Uusimpiin lukemiin

FI

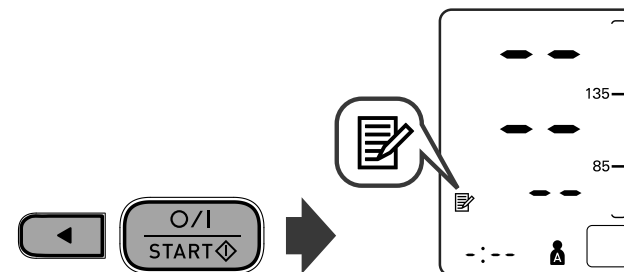
Kaikkien muistiin tallennettujen arvojen poistaminen

Muistiin tallennetut arvot poistetaan KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN mukaan.

Kun näyttöön tulee muistisymboli (📄), paina ensin

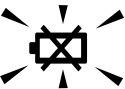
◀-painiketta. Pidä sitä painettuna ja paina O/I START -painiketta samanaikaisesti noin 2–3 sekunnin ajan.

Huomaa: Muistiin tallennettuja arvoja ei voi poistaa osittain.
Kaikki valitun käyttäjän arvot poistetaan.



4. Vianetsintä ja ylläpito

4.1 Kuvakkeet ja virheilmoitukset

Virhenäyttö	Syy	Korjaus
	Havaitaan epäsäännöllinen tai heikko pulssi.	Poista mansetti. Odota 2–3 minuuttia ja tee sitten uusi mittaus. Toista kohdan 3.3 vaiheet. Jos tämä virhe toistuu usein, kerro siitä lääkärillesi.
	Liikettä mittauksen aikana.	Lue ohjeet huolellisesti ja toista osan 3.3 vaiheet.
	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osaa 3.1.
 Vilkkuu	Paristot ovat vähissä.	Vaihda paristot uusiin hyvissä ajoin. Katso osaa 2.1.
 Palaa	Paristot ovat tyhjä.	Vaihda paristot uusiin välittömästi. Katso osaa 2.1.

4. Vianetsintä ja ylläpito

Virhenäyttö	Syy	Korjaus
EE	Mansetti ei ole täytynyt riittävästi.	Lue ohjeet huolellisesti ja toista osassa 3.3 annetut vaiheet.
E	Liikettä mittauksen aikana.	Toista mittaus. Älä liiku äläkä puhu mittauksen aikana. Katso osaa 3.3.
	Ilmaletkun liitin on irti.	Työnnä ilmaletkun liitin tukevasti paikoilleen. Katso osaa 3.1.
	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osaa 3.1.
	Vaatetus häiritsee mansettia.	Poista mansettia häiritsevä vaatetus. Katso osaa 3.1.
	Mansetista vuotaa ilmaa.	Vaihda mansetti uuteen. Katso luvusta 5.
E	Mansetti täytettiin yli 299 mmHg:n paineen, kun se täytettiin manuaalisesti.	Älä täytä mansettia yli 299 mmHg:n paineeseen. Katso osaa 3.3.
Er	Laitevika.	Ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -maahantuojaan.

FI

Huomaa:

Epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () saattaa esiintyä myös virheilmoituksen kanssa.

4.2 Vianetsintä

Ongelma	Syy	Korjaus
Lukema on erittäin matala (tai korkea).	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osaa 3.1.
	Liike tai puhuminen mittauksen aikana.	Älä liiku äläkä puhu mittauksen aikana. Katso osaa 3.3.
	Vaatetus häiritsee mansettia.	Poista mansettia häiritsevä vaate- tus. Katso osaa 3.2.
Mansetin paine ei nouse.	Ilmaletkua ei ole kiinnitetty tuke- vasti pääyksikköön.	Varmista, että ilmaletku on kytketty tukevasti. Katso osaa 3.1.
	Mansetista vuotaa ilmaa.	Vaihda mansetti uuteen. Katso luvusta 5.
Mansetti tyhjenee liian aikaisin.	Mansetti on löysä.	Aseta mansetti oikein siten, että se on kääritty tukevasti käsivarren ympäri. Katso osaa 3.1.
Ei voi mitata tai lukemat ovat liian alhaisia tai liian korkeita.	Mansetti ei ole täyttynyt riittävästi.	Täytä mansetti siten, että se on 30 - 40 mmHg edellisen mittaustu- loksesi yläpuolella. Katso osaa 3.3.

4. Vianetsintä ja ylläpito

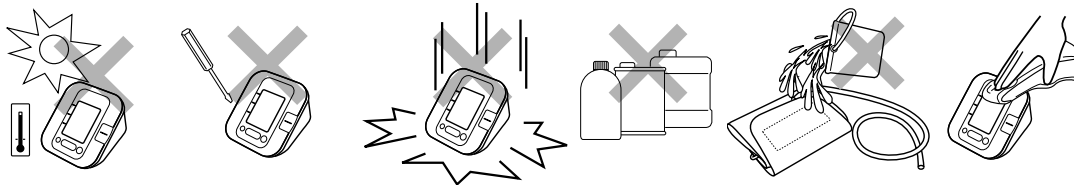
Ongelma	Syy	Korjaus
Mitään ei tapahdu, kun painat painikkeita.	Paristot ovat tyhjät.	Vaihda paristot uusiin. Katso osaa 2.1.
	Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot siten, että niiden navat (+/-) ovat oikein. Katso osaa 2.1.
Muita ongelmia.	• Paina O/I START -painiketta ja toista mittaus. • Jos ongelma jatkuu, kokeile vaihtaa paristot uusiin. Jos tämä ei auta, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -maahantuojaan.	

FI

4.3 Ylläpito

Suojele laitetta vaurioilta seuraavien ohjeiden avulla:

- Älä altista pääyksikköä ja mansettia ääriämpötiloille, kosteudelle tai suoralle auringonpaisteelle.
- Älä kääri mansettia tai letkua liian tiukasti.
- Älä täytä mansettia yli 299 mmHg:n paineeseen.
- Älä pura laitetta.
- Älä kohdistu laitteeseen voimakkaita iskuja tai tärinää (esim. pudota sitä lattialle).
- Älä puhdista pääyksikköä haihtuvilla nesteillä.
- Älä pese mansettia tai upota sitä veteen.
- Älä käytä bensiiniä, ohennusaineita tai vastaavia liuottimia mansetin puhdistamiseen.
- Älä tee mitään korjauksia itse. Jos laitteeseen tulee vika, ota yhteys pakkauksessa mainittuun OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -maahantuojaan.



- Laite tulee puhdistaa pehmeällä, kuivalla kankaalla.
- Käytä pehmeää, kostutettua kangasta ja saippuaa mansetin puhdistamiseen.

Kalibrointi ja huolto

- Tämän verenpainemittarin tarkkuus on testattu huolellisesti ja se on suunniteltu pitkää käyttöikää varten.
- Suosittelemme yleensä laitteen tarkastusta joka toinen vuosi, jotta voidaan varmistaa sen oikea toiminta ja tarkkuus. Ota yhteyttä valtuutettuun OMRON-jälleenmyyjään tai OMRON-asiakaspalveluun. Löydät osoitteen pakkauksesta tai toimituksen mukana tulleista tuotetiedoista.

4.4 Säilytys

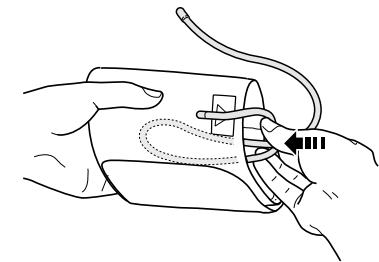
Kun laite ei ole käytössä, säilytä sitä säilytyskotelossa.

1. Irrota ilmaletku ilmaliitännästä.

2. Taita ilmaletku varovasti mansetin sisään.

Huomaa:

Älä taita ilmaletkua liikaa.

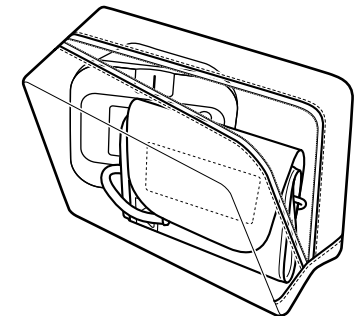


FI

3. Aseta mansetti ja pääyksikkö säilytyskoteloon.

Älä säilytä tätä laitetta seuraavissa olosuhteissa:

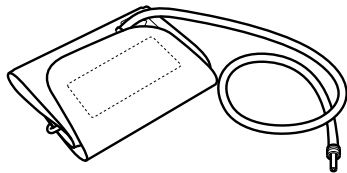
- Jos laite on märkä.
- Paikat, jotka altistavat ääriämpötiloille, kosteudelle, suoralle auringonpaisteelle, pölylle tai syövyttävälle höyrylle.
- Paikat, jotka altistavat tärinälle, iskuille tai joissa laite joutuu olemaan kallistettuna.



5. Valinnaiset osat

Kattava mansetti

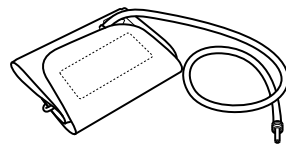
Olkavarren
ympärysmitta
22 - 42 cm



CW-9520534-2
(Malli: HEM-RML30)

Keskikokoinen mansetti

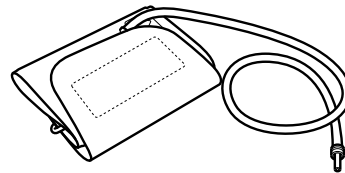
Olkavarren ympärysmitta
22 - 32 cm



CM2-9513256-6
(Malli: HEM-CR24)

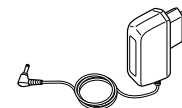
Suuri mansetti

Olkavarren
ympärysmitta
32 - 42 cm



CL2-9513255-8
(Malli: HEM-CL24)

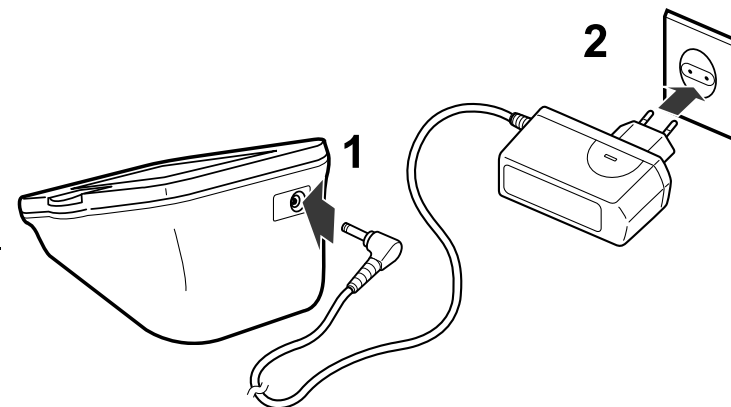
Verkkolaite S



Adapter S-9515336-9

Valinnaisen verkkolaitteen käyttö

1. Aseta verkkolaitteen pistoke verkkolaitteen liitántään mit-tarin takapuolelle.
2. Kytke verkkolaite seinän pis-torasiaan.



Irrota verkkolaite irrottamalla se ensin seinän pistorasiasta ja irrottamalla sen jälkeen verkkolaitteen pistoke pääyksiköstä.

6. Tekniset tiedot

Tuotteen kuvaus

Malli

Näyttö

Mittausmenetelmä

Mittausalue

Tarkkuus

Täyttö

Tyhjennys

Muisti

Luokitus

Virtalähde

Pariston kesto

Sovellettu osa

Suojaus sähköiskun varalta

Käyttölämpötila/-kosteus

Säilytyslämpötila / kosteus / ilmanpaine

Mittariosan paino

Mansetin paino

Ulkomitat

Mansetin mitat

Mansetin materiaali

Pakkauksen sisältö

Digitaalinen automaattinen verenpainemittari

OMRON M3 (HEM-7200-E2(V))

LCD-digitaalinäyttö

Oskillometrinen menetelmä

Paine: 0 mmHg - 299 mmHg

Pulssi: 40 - 180/min.

Paine: ± 3 mmHg

Pulssi: ± 5 % näytön lukemasta

Sähköpumpun ohjaama sumealla logiikalla

Automaattinen paineentasausventtiili

Kullekin käyttäjälle (A ja B) 60 mittausta, joissa päivämäärä ja kellonaika

DC 6 V  4 W

4 "AA"-paristoa 1,5 V tai AC/DC-sovitin

(Adapter S-9515336-9 (lisävaruste), TULO AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0,12 A)

Uusien alkaliparistojen kapasiteetti on noin 1500 mittausta



= Tyyppi B

Sisäisen virtalähteen ME-laite (käytettäessä pelkästään paristoja)



= Luokan II lääketieteellinen sähkölaite (valinnainen verkkolaite)

+10 - +40 °C / korkeintaan: 30 - 90 % suhteellinen kosteus

-20 - +60 °C / korkeintaan: 10 - 95 % suhteellinen kosteus / 700-1060hPa

Noin 340g ilman paristoja

Noin 120g

Noin 123 (l) mm × 85 (k) mm × 141 (p) mm

Noin 146 mm × 446 mm (Keskisuuri mansetti: olkavarren ympärys 22 - 32 cm)

Nailon ja polyesteri

Pääyksikkö, mansetti, käyttöohje, pikaopas, säilytyskotelo, paristopakkaus, takuukortti, verenpainekortti

FI

Huomaa: Tekniset tiedot saattavat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

C€0197

- Laite täyttää EY-direktiivin 93/42/ETY (lääkintälaitedirektiivi) vaatimukset.
- Tämä verenpainemittari on suunniteltu eurooppalaisen standardin EN1060 mukaisesti: Ei-invasiiviset verenpainemittarit, Osa 1: Yleisvaatimukset ja Osa 3: Lisävaatimukset sähkömekaanisille verenpainemittareille.
- Tämä OMRON-tuote on valmistettu OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan -yrityksen tarkan laatujärjestelmän mukaisesti. OMRON-verenpainemittarien perusosa, paineanturi, on valmistettu Japanissa.

Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)

Nykyään käytetään yhä enemmän elektronisia laitteita kuten tietokoneita ja matkapuhelimia, ja nämä laitteet voivat aiheuttaa sähkömagneettista häiriötä käytössä oleville lääkinnällisille laitteille. Sähkömagneettiset häiriöt voivat aiheuttaa lääkinnällisen laitteen toimintahäiriön ja mahdollisen turvallisuusriskin.

Lääkinnällisten laitteiden ei myöskään tulisi häiritä muita laitteita.

Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) vaatimusten säätelyä ja turvallisuusriskitilanteiden estämiseksi on otettu käyttöön standardi EN60601-1-2:2007. Standardi määrittää sähkömagneettisten häiriöiden sietotasot sekä lääkinnällisille laitteille hyväksyttävät suurimmat sähkömagneettisen säteilyn tasot.

Tämän OMRON HEALTHCAREN valmistaman lääkinnällisen laitteen häiriönsietokyky sekä säteily ovat EN60601-1-2:2007-standardin mukaisia.

Siitä huolimatta on noudatettava erityisiä varotoimenpiteitä:

- Lääkinnällisen laitteen lähellä ei saa käyttää matkapuhelimia eikä muita laitteita, jotka synnyttävät voimakkaita sähkö- tai sähkömagneettisia kenttiä. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen toimintahäiriön ja mahdollisen turvallisuusriskin. Näiden välillä on suositeltavaa pitää vähintään 7 metrin etäisyys. Jos etäisyys on pienempi, tarkista, että laite toimii oikein.

Muita standardin EN60601-1-2:2007 mukaisia asiakirjoja on saatavissa OMRON HEALTHCARE EUROPElta tässä käyttöohjeessa mainitusta osoitteesta.

Asiakirjat ovat nähtävissä myös Internet-osoitteessa www.omron-healthcare.com.

FI

Tuotteen oikea hävittäminen

(sähkö- ja elektroniikkaromu, WEEE)

os tuotteessa tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöikä on lopussa. Jotta vältetään kontrolloimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä tuote on erotettava muista jätteistä ja kierrätettävä asianmukaisesti materiaalien kestävä uudelleenkäytön edistämiseksi.

Tietoja siitä, minne ja miten tämä laite voidaan palauttaa ympäristöä kuormittamatonta kierrätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntiliikkeestä tai kunnan-/kaupunginhallitukselta.

Yrityskäyttäjien taas tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.



7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Mitä verenpaine on?

Verenpaine osoittaa voimaa, jolla veri virtaa valtimoiden seinämiä vasten. Valtimoiden verenpaine vaihtelee jatkuvasti sydämen syklin aikana.

Syklin korkeinta painetta nimitetään *systoliseksi verenpaineeksi*; matalinta painetta *diastoliseksi verenpaineeksi*.

Sekä *systolinen* että *diastolinen* verenpainelukema ovat tarpeellisia, jotta lääkäri voi arvioida potilaan verenpaineen tilan.

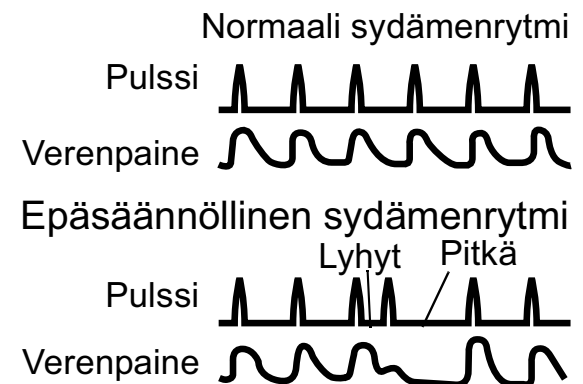
Mitä epäsäännöllinen sydämenrytmi tarkoittaa?

Epäsäännöllinen sydämenrytmi on sydämenrytmi, joka vaihtelee yli 25 % keskimääräisestä sydämenrytmistä, jonka laite havaitsee mitatessaan systolista ja diastolista verenpainetta.

Jos tällainen epäsäännöllinen rytmi havaitaan useammin kuin kaksi kertaa mittauksen aikana, epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () näkyy, kun mittaustulokset näkyvät näytössä.

Mitä arytmia tarkoittaa?

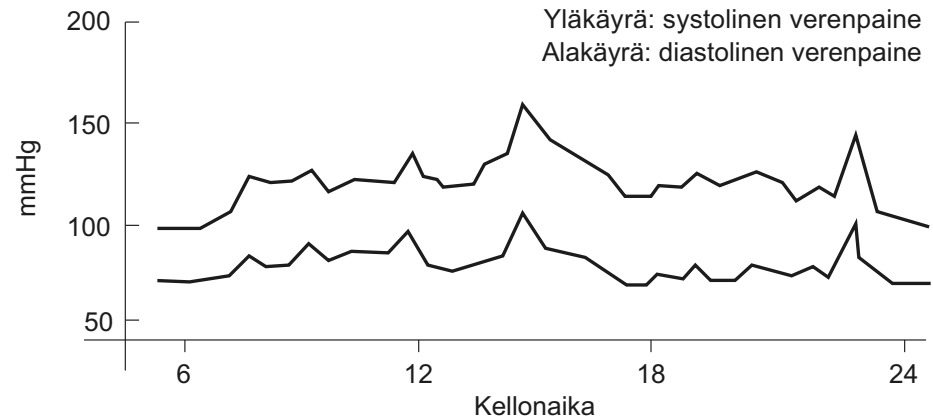
Arytmia on tila, jossa sydämenrytmi on epänormaali sydämenrytmiä ohjaavan biosähköisen järjestelmän virheiden tähden. Tyypillisiin oireisiin kuuluvat joidenkin sydämenlyöntien jääminen välistä pois, ennenaikainen supistuminen sekä epätavallisen nopea (takykardia) tai hidas (bradykardia) syke.



7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Miksi verenpainetta on hyvä mitata kotona?

Verenpaineeseen voivat vaikuttaa monet tekijät, kuten liikunta, jännittyneisyys tai jopa kellonaika. Yksittäinen mitaus ei saata olla riittävä tarkan diagnoosin tekemiseen. Siksi on parasta mitata verenpaine samaan aikaan joka päivä, jotta saadaan tarkka osoitus verenpaineen mahdollisista muutoksista. Verenpaine on yleensä alhainen aamuisin ja nousee iltapäivästä iltaan. Se on alhaisempi kesäisin ja korkeampi talvisin.



Esimerkki: vaihtelu saman päivän aikana (35-vuotias mies)

FI

7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Maailman terveysjärjestön antama verenpaineen luokittelu

Maailman terveysjärjestö (WHO) ja kansainvälinen hypertensioyhdistys (ISH) ovat kehittäneet tässä kuvassa esitetyn verenpaineluokituksen.

Luokitus perustuu verenpainearvoihin, jotka mitataan henkilöiden ollessa istuvassa asennossa sairaaloiden poliklinikoilla.

Huomaa:

Hypotensiolle ei ole olemassa yleisesti hyväksyttyä määrittelyä. Usein kuitenkin ajatellaan, että henkilöt, joiden systolinen paine on alle 100 mmHg, ovat hypotensiivisia.

